

Informativa sulla privacy

Young Enterprise Switzerland (YES)

Versione: 1.3
Ultimo aggiornamento: 14 agosto 2026

Indice

1.	Informativa sulla privacy	3
1.1.	Ambito di applicazione dell'informativa sulla privacy	3
1.2.	Persona responsabile della protezione dei dati	3
2.	Definizioni dei termini	4
3.	Fornitura dei dati da parte delle persone interessate	5
3.1.	Fornitura dei dati tramite applicazioni di fornitori terzi	5
3.2.	Fornitura dei dati tramite terze persone	5
4.	Tipologie di dati personali	6
5.	Scopo della raccolta e del trattamento dei dati	7
5.1.	Finalità del trattamento dei dati	7
5.2.	Principi fondamentali del trattamento dei dati	7
5.3.	Newsletter e marketing	7
6.	Conservazione e cancellazione dei dati personali	8
7.	Misure per garantire la conformità alla protezione dei dati	9
7.1.	Comunicazione interna ed esterna	9
7.2.	Gestione sicura delle proprie applicazioni	9
7.3.	Linee guida interne	9
7.4.	Collaborazione conforme alla protezione dei dati con le destinatarie e i destinatari dei dati personali	9
8.	Destinatarie e destinatari di dati personali	10
8.1.	Partner di YES	10
8.2.	Organizzazioni ombrello JA Worldwide e JA Europe	10
8.3.	Fornitori di servizi e incaricate/i	10
8.4.	Fornitori terzi indipendenti	10
8.5.	Accesso al pubblico	11
8.6.	Trasferimento di dati e trasmissione dei dati all'estero	11
9.	Analisi dell'uso delle piattaforme offerte	12
9.1.	Cookie di terze parti	12
9.2.	Cookie di sistema	12
9.3.	Blocco dei cookie	12
10.	Diritti e doveri della persona interessata	13
10.1.	Diritti della persona interessata	13
10.2.	Doveri della persona interessata	13
11.	Modifica all'informativa sulla privacy	14
11.1.	Cronologia	14

1. Informativa sulla privacy

In questa informativa sulla privacy, l'associazione Young Enterprise Switzerland (di seguito "YES") spiega in che modo vengono raccolti e trattati i dati personali.

Conformemente all'articolo 13 della Costituzione federale svizzera e alle disposizioni in materia di protezione dei dati della Confederazione (Legge sulla protezione dei dati, LPD), ogni persona ha diritto alla protezione della propria sfera privata e alla protezione contro l'uso improprio dei propri dati personali. L'associazione YES, in qualità di fornitore di servizi e gestore di varie piattaforme, prende molto sul serio la protezione dei dati personali. YES tratta i dati personali in modo strettamente confidenziale e in conformità con le disposizioni legali sulla protezione dei dati.

1.1. Ambito di applicazione dell'informativa sulla privacy

L'informativa sulla privacy di YES è conforme alla Legge svizzera sulla protezione dei dati (LPD). Essa si riferisce alla raccolta di dati personali delle persone interessate che utilizzano le offerte e i servizi di YES, nonché le infrastrutture messe a disposizione da YES (ad esempio, sito web, piattaforma YES, YES Marketplace, easylearn, ecc.).

1.2. Persona responsabile della protezione dei dati

Titolare del trattamento ai sensi della presente informativa sulla privacy di YES:

Young Enterprise Switzerland (YES)

Elena Dalla Valle
Zürcherstrasse 39E
8952 Schlieren

Telefono: +41 43 321 83 72
E-mail: elena.dallavalle@yes.swiss

In caso di dubbi o punti da aggiungere, è necessario contattare la persona responsabile della protezione dei dati di YES.

2. Definizioni dei termini

In base alla Legge sulla protezione dei dati (LPD, art. 5), YES definisce i seguenti termini:

- **Dati personali:** Tutte le informazioni che si riferiscono a una persona fisica identificata o identificabile (ad es. nome, data di nascita, indirizzo e-mail, ecc.).
- **Persona interessata:** Persona fisica i cui dati personali vengono trattati.
- **Dati personali degni di particolare protezione:**
 - Dati relativi a opinioni o attività religiose, filosofiche, politiche o sindacali
 - Dati relativi alla salute, alla sfera intima o all'appartenenza a una razza o etnia
 - Dati genetici
 - Dati biometrici che identificano in modo univoco una persona fisica
 - Dati relativi a procedimenti o sanzioni amministrative e penali
 - Dati relativi a misure di assistenza sociale
- **Trattamento dei dati personali:** Qualsiasi operazione riguardante dati personali, indipendentemente dai mezzi e dai procedimenti utilizzati, in particolare la raccolta, l'archiviazione, la conservazione, la modifica, la comunicazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione dei dati.
- **Comunicazione dei dati personali:** La trasmissione o messa a disposizione di dati personali.
- **Violazione della sicurezza dei dati:** Una violazione della sicurezza che comporta la modifica, la perdita, la cancellazione o la distruzione non intenzionale o illecita di dati personali, o la loro divulgazione o accessibilità a persone non autorizzate.
- **Persona responsabile:** Persona fisica o ente federale che, da sola o insieme ad altri, decide in merito allo scopo e ai mezzi del trattamento.
- **Persona incaricata del trattamento:** Persona fisica o ente federale che tratta dati personali per conto della persona responsabile.

3. Fornitura dei dati da parte delle persone interessate

Nell'ambito de rapporto tra YES e la persona interessata, dovrebbero essere forniti i dati personali e organizzativi necessari per la registrazione e lo svolgimento delle attività, programmi, servizi, concorsi o eventi e per l'adempimento degli obblighi correlati. Le persone interessate non sono obbligate per legge a fornire dati a YES.

Per garantire una buona collaborazione tra YES e la persona interessata, è necessario che determinati dati personali (cfr. sezione 4, «Tipologie di dati personali») siano raccolti e trattati da YES. Pertanto, la fornitura di alcuni dati personali è indispensabile. Qualora la persona interessata si rifiutasse di fornire tali dati, potrebbe non essere possibile erogare determinati servizi per la persona interessata.

La fornitura di dati personali a YES avviene sotto la responsabilità della persona interessata. Quest'ultima deve garantire che la trasmissione dei dati personali avvenga tramite strumenti sicuri e in modo adeguato. Il consenso al trattamento dei dati personali avviene al momento della fruizione dei servizi offerti da YES o dell'utilizzo delle infrastrutture digitali (ad es. contatto, registrazione su piattaforma, candidature, ecc.). Da quel momento YES tratta i dati personali forniti.

3.1. Fornitura dei dati tramite applicazioni di fornitori terzi

Le offerte e i servizi di YES possono essere completati da soluzioni digitali di fornitori terzi indipendenti (ad es. easylearn, gestione dei pagamenti, abbonamento alla newsletter, ecc.). YES garantisce la conformità alla protezione dei dati delle applicazioni messe a disposizione, ma non ha alcuna influenza sull'ulteriore trattamento dei dati personali forniti.

La fornitura di informazioni tramite applicazioni di fornitori terzi indipendenti (ad es. Dropbox, servizi di posta elettronica, WhatsApp, ecc.) è sotto la responsabilità della persona interessata. YES raccomanda di leggere attentamente l'informativa sulla privacy e le eventuali condizioni d'uso del rispettivo fornitore prima di comunicare dati personali.

3.2. Fornitura dei dati tramite terze persone

Durante la fruizione dei servizi e delle offerte di YES, può accadere che alcuni dati personali vengano comunicati da una persona rappresentante (ad es. docente, persona di contatto, tutore, ecc.). La persona rappresentante che fornisce i dati personali deve garantire che ciò avvenga con il consenso e la consapevolezza della persona interessata e nel rispetto delle norme legali. YES garantisce che vengano trattati solo i dati personali forniti con il consenso della persona interessata.

Ove consentito e in presenza di una base legale, YES può acquisire dati anche da autorità e fonti pubbliche (ad es. registro delle esecuzioni, registri fondiari, registro di commercio, stampa, Internet, ecc.) per integrare i propri servizi e le proprie offerte.

4. Tipologie di dati personali

La raccolta dei dati personali dipende dal contesto specifico in cui vengono richiesti i servizi. In linea di massima, YES raccoglie solo dati personali comunicati dalla persona interessata o raccolti durante la collaborazione. Le seguenti categorie di dati personali possono essere raccolte:

- **Partecipanti:** Dati di contatto (nome, e-mail, numero di telefono, ecc.), dati demografici (ad es. sesso, data di nascita, lingua, indirizzo, ecc.), appartenenza a scuola e classe, altre persone di contatto (ad es. docente, rappresentante legale, ecc.), materiale fotografico e video, firma della persona interessata, firma della o del rappresentante legale, eventuali allergeni, partecipazioni ai programmi e agli eventi di YES, certificati emessi, ecc.
- **Contribuenti (partner, membri, volontarie e volontari, Alumni, ecc.):** Dati di contatto (nome, e-mail, numero di telefono, indirizzo, ecc.), dati demografici (ad es. sesso, data di nascita, lingua, ecc.), azienda, indirizzo del luogo di lavoro, funzione, eventuale appartenenza a un partito, attività svolte per programmi ed eventi, ecc.
- **Utenti di piattaforme digitali (ad es. sito web, piattaforma YES, ecc.):** Dati tecnici (ad es. indirizzi IP, data e ora degli accessi, dettagli sui dispositivi, ecc.), moduli (ad es. sondaggi, contatti, candidature, ecc.), e altre informazioni comunicate tramite moduli di inserimento.
- **Altri (interessate/i, candidate/i, ecc.):** Dati di contatto (ad es. nome, e-mail, ecc.), documenti (ad es. candidature, documenti, ecc.) e altre informazioni comunicate durante la presa di contatto o nel corso della collaborazione.

5. Scopo della raccolta e del trattamento dei dati

YES tratta i dati personali esclusivamente per finalità specifiche e chiaramente definite, sulla base di un fondamento giuridico riconosciuto dalla legge applicabile.

5.1. Finalità del trattamento dei dati

YES utilizza i dati personali raccolti principalmente per gestire e/o sviluppare ulteriormente i servizi offerti, per garantire la qualità dei programmi e per adempiere agli obblighi di legge in Svizzera e all'estero. I dati personali possono essere raccolti anche in caso di contatto per l'evasione della richiesta (ad esempio, richieste di assistenza, informazioni, candidature, ecc.)

I dati personali forniti sono trattati per uno scopo specifico e riguardano principalmente i seguenti punti:

- Gestione e amministrazione di partecipanti, collaboratrici e collaboratori, partner e altri stakeholder
- Gestione, realizzazione e sviluppo dei programmi e dei servizi offerti
- Comunicazione di informazioni relative alle offerte e ai servizi di YES a persone interessate e coinvolte (ad es. rapporto annuale, newsletter, e-mail marketing ecc.)
- Fornitura di informazioni su persone interessate e coinvolte agli stakeholder (ad es. YES Alumni Council, partner, ecc.) e, se del caso, a terzi indipendenti (partecipanti a eventi, media, ecc.) per garantire il successo del programma
- Esercizio di diritti legali e delle normative

5.2. Principi fondamentali del trattamento dei dati

Nei casi in cui sia necessaria una base giuridica, YES tratta i dati personali in particolare sulla base di:

- **Adempimento contrattuale o misure precontrattuali:** il trattamento è necessario per fornire o preparare i servizi, i programmi e le offerte di YES (ad es. iscrizione a un programma, svolgimento di un concorso, gestione delle richieste di assistenza).
- **Consenso:** qualora YES tratti dati personali per finalità che vanno oltre l'adempimento del contratto (ad es. comunicazioni di marketing, newsletter), ciò avviene sulla base del consenso della persona interessata.
- **Obblighi di legge:** YES è tenuta a conservare o a fornire determinati dati personali al fine di adempiere a requisiti di legge (ad es. obbligo di tenere la contabilità, obblighi di fornire informazioni alle autorità).
- **Interessi prevalenti:** in determinati casi, YES tratta i dati personali sulla base di interessi privati o pubblici prevalenti, nella misura in cui ciò sia compatibile con le finalità della raccolta e proporzionato alle stesse (ad es. sicurezza informatica, gestione delle piattaforme, misurazione dell'efficacia e ricerca, nonché far valere o difendersi da rivendicazioni legali).

5.3. Newsletter e marketing

YES può informare le persone iscritte a una newsletter o ad altre comunicazioni di marketing, oppure che hanno fornito il proprio consenso nell'ambito di un rapporto già esistente con YES, in merito a eventi, offerte, programmi o novità di YES.

Le persone possono annullare in qualsiasi momento l'iscrizione alle comunicazioni di marketing, tramite il link di annullamento presente nel messaggio o scrivendo a info@yes.swiss.

6. Conservazione e cancellazione dei dati personali

YES tratta e conserva i dati personali conforme agli obblighi legali di conservazione e documentazione, per la durata necessaria per adempiere agli obblighi contrattuali e legali, per il trattamento degli scopi perseguiti o, a lungo termine, per l'intera durata del rapporto con la persona interessata. Ai fini della valutazione degli effetti a lungo termine e della ricerca, i dati personali relativi alla partecipazione a un programma formativo vengono conservati per un periodo massimo di 10 anni.

In caso di un'azione legale contro YES, non si esclude che i dati personali vengano conservati da YES per l'intera durata del processo. Inoltre, YES è autorizzata a conservare i dati personali se è altrimenti legalmente obbligata a farlo o se vi sono interessi legittimi che lo richiedono (ad es. a fini di prova o documentazione).

I dati personali, memorizzati digitalmente o fisicamente, rimangono disponibili finché sono soddisfatti i requisiti e gli obblighi sopra menzionati. YES adotta misure tecniche e organizzative per garantire che i dati personali non possano essere accessibili a persone non autorizzate (controllo degli accessi, degli ingressi e delle/degli utenti). Qualora sussista un motivo per la cancellazione, i dati personali interessati vengono regolarmente anonimizzati o cancellati.

7. Misure per garantire la conformità alla protezione dei dati

YES si orienta ai principi che garantiscono la sicurezza dei dati (riservatezza, disponibilità, integrità e tracciabilità). YES adotta diverse misure tecniche e organizzative per garantire un trattamento conforme alla protezione dei dati personali.

7.1. Comunicazione interna ed esterna

La comunicazione di informazioni e dati personali avviene attraverso le applicazioni previste a tale scopo (ad es. Outlook, piattaforme, ecc.). YES garantisce che la comunicazione sia adeguatamente criptata (ad es. crittografia TLS, crittografia SSL). Nella comunicazione elettronica, va considerato che YES non ha alcun controllo sull'uso corretto degli strumenti di comunicazione da parte della persona interessata. La persona interessata deve garantire che vengano adottate le necessarie misure di sicurezza.

7.2. Gestione sicura delle proprie applicazioni

Per garantire il funzionamento sicuro delle piattaforme di YES (sito web, piattaforma, ecc.), vengono regolarmente eseguiti backup di server, database, applicazioni, ecc., e vengono effettuati aggiornamenti e update. Inoltre, vengono adottate misure per garantire una comunicazione sicura tra le applicazioni e l'utente attraverso tecniche di crittografia adeguate (ad es. SSL) e per offuscare i dati sensibili (ad es. password).

7.3. Linee guida interne

YES garantisce, attraverso un controllo regolare delle e degli utenti, che solo persone autorizzate possano accedere alle informazioni archiviate e che la conformità alla protezione dei dati sia costantemente garantita. Inoltre, vengono condotti audit di sicurezza interni, backup, corsi di formazione, ecc., per garantire il trattamento sicuro dei dati personali all'interno dell'organizzazione.

L'archiviazione fisica di documenti e informazioni contenenti dati personali è affidata alla persona responsabile, la quale garantisce che i dati personali non siano accessibili a persone non autorizzate e siano conservati in sicurezza.

7.4. Collaborazione conforme alla protezione dei dati con le destinatarie e i destinatari dei dati personali

La collaborazione con i vari stakeholder richiede che questi rispettino le normative sulla protezione dei dati e trattino con estrema riservatezza i dati personali comunicati. YES garantisce che ci siano le basi necessarie e che eventuali partner, fornitori di servizi e incaricati, nonché altri fornitori terzi, rispettino le normative svizzere sulla protezione dei dati.

8. Destinatario e destinatari di dati personali

Non si può escludere che YES trasmetta alcuni dati personali a terze parti indipendenti che supportano o completano l'offerta di servizi di YES. La comunicazione di tali dati avviene in modo adeguato per garantire il corretto svolgimento delle attività e viene limitata al minimo necessario.

8.1. Partner di YES

YES si riserva il diritto di comunicare informazioni e dati personali mirati (ad es. nome, dati di contatto, sesso, età, scuola, partecipazione a programmi, ecc.) ai propri partner. I partner utilizzano le informazioni comunicate per supportare o integrare i servizi offerti da YES (ad es. assegnazione di premi, presa di contatto, rapporti, ecc.). I partner di YES sono tenuti a rispettare le norme sulla protezione dei dati attualmente in vigore e a trattare i dati personali in modo strettamente confidenziale, a meno che non sia stato concordato diversamente con la persona interessata.

8.2. Organizzazioni ombrello JA Worldwide e JA Europe

YES comunica alcuni dati personali (ad es. nome, sesso, partecipazione a programmi, ecc.) a scopi di reportistica (ad es. partecipanti ai programmi, vincitrici e vincitori di concorsi) alle organizzazioni ombrello JA Worldwide (<https://www.jaworldwide.org>) e JA Europe (<https://www.jaeurope.org>). Le organizzazioni ombrello di YES trattano questi dati personali conforme alle disposizioni del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) e integrano così i programmi di YES.

8.3. Fornitori di servizi e incaricate/i

I fornitori di servizi possono avere accesso ai dati personali in determinate circostanze per l'esecuzione di un incarico (ad es. sviluppo di piattaforme). I fornitori di servizi e le/gli incaricate/i sono contrattualmente tenuti a rispettare le normative vigenti sulla protezione dei dati e a trattare i dati personali in modo strettamente confidenziale. Possono trattare i dati solo per gli scopi specificati e non possono comunicarli a terzi per scopi propri.

8.4. Fornitori terzi indipendenti

Fornitori terzi indipendenti possono completare i programmi e i servizi di YES. YES comunica solo i dati personali necessari per l'uso efficace dell'applicazione richiesta (ad es. e-mail, nome, ecc.) e forniti dalla persona interessata (ad es. tramite registrazione su easylearn, iscrizione alla newsletter, acquisto di biglietti, ecc.). YES garantisce che la collaborazione con fornitori terzi indipendenti avvenga nel rispetto del quadro normativo, assicuri la conformità legale e si limiti al minimo necessario.

8.5. Accesso al pubblico

In determinate circostanze, alcuni dati personali comunicati a YES o raccolti durante la partecipazione possono essere resi accessibili al pubblico. In ogni caso, viene effettuata una valutazione dell'adeguatezza. La comunicazione di tali informazioni è ridotta al minimo necessario. Esempi di pubblicazione di dati personali:

- **Rapporto annuale e documenti dei programmi:** nome, età, scuola, premi, eventuale materiale fotografico e video, ecc.
- **Comunicati stampa:** nome, età, scuola, dettagli sulla partecipazione, premi, eventuale materiale fotografico e video, ecc.
- **Pubblicazione sul sito web di YES:** nome, scuola, dettagli sulla partecipazione, premi, eventuale materiale fotografico e video, ecc.
- **Profilo sulla piattaforma di YES:** profilo della utente secondo i moduli di inserimento (ad es. nome, età, scuola, ecc.), partecipazioni e premi, ecc.

8.6. Trasferimento di dati e trasmissione dei dati all'estero

Un trasferimento di dati personali a destinatarie e destinatari indipendenti all'estero avviene solo con il consenso della persona interessata, in presenza di una base giuridica o se esiste un interesse pubblico prevalente.

L'infrastruttura tecnica di YES, compreso l'invio automatizzato di e-mail di sistema (ad es. conferme, certificati, reimpostazioni della password), è gestita in parte da un responsabile del trattamento con sede in Francia; i dati vengono trattati all'interno dell'UE. Ai sensi dell'Allegato 1 dell'Ordinanza sulla protezione dei dati, la Francia garantisce un livello adeguato di protezione dei dati. Il trattamento avviene sulla base di un contratto di incarico.

9. Analisi dell'uso delle piattaforme offerte

Per migliorare continuamente i servizi di YES e garantire il funzionamento regolare delle piattaforme digitali, vengono utilizzati diversi strumenti per tracciare il comportamento delle/degli utenti.

9.1. Cookie di terze parti

Attraverso l'uso di cookie di terze parti (cosiddetti "performance cookie") da parte di YES, i dati sull'utilizzo delle infrastrutture fornite (ad es. sito web, piattaforma, ecc.) possono essere raccolti e analizzati in modo anonimo. I cookie consentono, tra l'altro, di analizzare il traffico delle/degli utenti e l'utilizzo (ad es. durata della visita, link visitati, ecc.). I cookie vengono utilizzati per gestire e ottimizzare le piattaforme digitali di YES e per migliorare continuamente i servizi offerti da YES. YES utilizza i seguenti cookie:

- **Google Analytics:** Analytics è uno strumento di analisi web fornito da Google. Utilizza i cookie per raccogliere informazioni sull'interazione delle/degli utenti con i siti web (durata di conservazione 1,5 anni). Esempi di cookie utilizzati: "_ga", "_gat", "_ga_*", "_gid" etc.
- **Facebook:** Un cookie posizionato da Facebook per memorizzare e tracciare le visite sui siti web a fini di marketing (durata di conservazione 3 mesi). Esempi di cookie utilizzati: "_fbp"

9.2. Cookie di sistema

Le piattaforme fornite da YES memorizzano cookie nel browser dell'utente. Questi cookie garantiscono l'uso delle piattaforme di YES. Questi cookie sono necessari ("indispensabili") per poter utilizzare le piattaforme senza limitazioni.

- **"cookie_banner_closed":** Il banner dei cookie è stato chiuso dalla persona interessata (durata di conservazione ½ anno).
- **"banner_closed":** Il banner, che si apre automaticamente ad ogni visita al sito web (vedi intestazione), è stato chiuso (durata di conservazione secondo la sessione).
- **"user_language":** Memorizza la lingua della piattaforma utilizzata dall'utente nel browser (durata di conservazione secondo la sessione).
- **"XSRF-Token":** Cookie di sicurezza per prevenire attacchi Cross-Site Request Forgery (durata di conservazione 1 giorno).
- **"yes_platform_*_session":** Memorizza la sessione attuale della persona interessata che utilizza la piattaforma di YES. Il sistema riconosce così l'utente e può elaborare e trattare i suoi dati e informazioni di conseguenza (durata di conservazione 1 ora).

9.3. Blocco dei cookie

Ogni utente ha la possibilità di bloccare in qualsiasi momento l'uso dei cookie attraverso il proprio browser. Tuttavia, ciò potrebbe compromettere il corretto funzionamento e utilizzo delle piattaforme fornite. Ecco una breve guida:

- **Google Chrome:** Cliccare sull'icona del menu nell'angolo in alto a destra del browser e selezionare "Impostazioni". Selezionare "Privacy e sicurezza" e cliccare su "Cookie e altri dati dei siti web". Qui è possibile bloccare o consentire i cookie e aggiungere eccezioni.
- **Safari:** Cliccare su "Safari" nella barra del menù e selezionare "Preferenze". Cliccare su "Privacy" e poi su "Gestisci i dati dei siti web". Qui è possibile bloccare o consentire i cookie e aggiungere eccezioni.
- **Microsoft Edge:** Cliccare sull'icona del menu nell'angolo in alto a destra del browser e selezionare "Impostazioni". Selezionare "Cookie e autorizzazioni del sito", quindi cliccare su "Gestisci e cancella cookie e dati dei siti". Qui è possibile bloccare o consentire i cookie e aggiungere eccezioni.

10. Diritti e doveri della persona interessata

10.1. Diritti della persona interessata

Nell'ambito della normativa sulla protezione dei dati applicabile, laddove prevista, le persone interessate hanno il diritto di accesso, rettifica o cancellazione, nonché il diritto di limitare il trattamento dei dati personali e possono opporsi al trattamento dei dati da parte di YES. Le persone interessate hanno inoltre il diritto di ricevere i propri dati personali per trasferirli a un'altra entità (cosiddetta portabilità dei dati). Esiste anche il diritto di opporsi alla divulgazione dei dati ad altri destinatari/e come partner, organizzazioni ombrello, fornitori di servizi, ecc.

Per esercitare i propri diritti, la persona interessata può contattare per iscritto la persona responsabile della protezione dei dati. L'esercizio di tali diritti di solito richiede che la persona interessata possa dimostrare chiaramente la propria identità e che esistano le basi legali necessarie o che YES non possa non possa far valere alcun interesse legittimo. Ogni persona interessata ha inoltre il diritto di far valere i propri diritti in sede giudiziaria¹ o di presentare un reclamo all'autorità competente in materia di protezione dei dati.

Le persone interessate devono considerare che YES si riserva il diritto di far valere le limitazioni previste dalla legge, ad esempio, se YES è obbligata a conservare o trattare determinati dati, se ha un interesse prevalente (nella misura in cui YES può farvi ricorso) o se tali dati sono necessari per far valere i diritti. Inoltre, le persone interessate devono tenere presente che l'esercizio dei diritti sopra menzionati può entrare in conflitto con gli accordi contrattuali e può comportare conseguenze come, ad esempio, la risoluzione anticipata del contratto, limitazioni dei servizi offerti da YES o costi aggiuntivi. In tal caso, la persona interessata sarà informata in anticipo.

10.2. Doveri della persona interessata

La persona interessata deve garantire che la gestione dei propri dati personali e qualsiasi altra forma di fornitura di dati personali sia appropriata rispetto ai servizi e alle offerte di YES e che sia conforme alle norme sulla protezione dei dati. È responsabilità della persona interessata assicurarsi che la comunicazione dei dati personali avvenga tramite strumenti sicuri e in modo adeguato. YES declina qualsiasi responsabilità derivante da un uso improprio dei dati personali da parte della persona interessata.

La persona interessata è generalmente responsabile di conservare i propri dati, nonché i documenti emessi da YES (ad es. certificati, attestati di partecipazione, ecc.) o le informazioni comunicate a YES in modo sicuro. YES declina qualsiasi responsabilità in caso di perdita di dati e informazioni da parte della persona interessata.

Se dovesse accadere che i dati personali vengano pubblicati o divulgati in modo illecito, ciò deve essere immediatamente comunicato alla persona responsabile affinché possa adottare le misure necessarie per limitare il danno il più possibile e, se necessario, intraprendere azioni legali.

¹ <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/it/home.html>

11. Modifica all'informativa sulla privacy

YES si riserva il diritto di apportare modifiche e aggiornamenti all'informativa sulla privacy in qualsiasi momento e senza preavviso. Le modifiche e gli aggiornamenti saranno effettuati in modo trasparente e chiaramente indicati. La versione attuale dell'informativa sulla privacy è disponibile sul sito web di YES. La versione vincolante è quella in lingua tedesca, disponibile su <https://yes.swiss>.

11.1. Cronologia

ID	Pubblicazione	Link
1	14.08.2026	Versione attuale
2	06.05.2026	https://yes.swiss/documents/Allgemein/Datenschutzerkl%C3%A4rung-YES/Datenschutzerkl%C3%A4rung-YES_archiv/Informativa-sulla-privacy-YES_2026-09-25-131828_dafw.pdf
3	26.11.2024	https://yes.swiss/documents/Allgemein/Datenschutzerkl%C3%A4rung-YES/Datenschutzerkl%C3%A4rung-YES_archiv/Informativa-sulla-privacy-YES.pdf
4	03.09.2024	https://yes.swiss/documents/Allgemein/Datenschutzerklärung-YES/Datenschutzerklärung-YES_archiv/Informativa-sulla-privacy-YES_03.09.2024.pdf
5	01.09.2023	https://yes.swiss/documents/Allgemein/Datenschutzerklärung-YES/Datenschutzerklärung-YES_archiv/Informativa-sulla-privacy-YES_01.09.2023.pdf
6	Versione precedente	https://yes.swiss/documents/Allgemein/Datenschutzerklärung-YES/Datenschutzerklärung-YES_archiv/Informativa-sulla-privacy-YES-09.2021.pdf